

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAT**

SESSION DE 1983-1984

ZITTING 1983-1984

31 JANVIER 1984

31 JANUARI 1984

**Projet de loi portant mesures d'harmonisation
dans les régimes de pension****Ontwerp van wet houdende maatregelen tot
harmonisering in de pensioenregelingen**AMENDEMENTS PROPOSES
PAR MM. GEVENOIS, EGELMEERS ET CONSORTSAMENDEMENTEN
VAN DE HH. GEVENOIS, EGELMEERS c.s.

ART. 92

ART. 92

A l'article 40bis, § 1^{er}, de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires, proposé par cet article, ajouter, *in fine* de la première phrase, les mots : « ou de 110 p.c. de la pension de retraite allouée à la veuve si le plafond ainsi établi lui est plus avantageux ».

In artikel 40bis, § 1, van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen, voorgesteld door dit artikel, aan het slot van de eerste volzin, toe te voegen de woorden « of ten belope van 110 pct. van het rustpensioen toegekend aan de weduwe indien het aldus bepaalde maximumbedrag voor haar voordeliger is ».

*Justification**Verantwoording*

Du fait du blocage des pensions de survie des agents des services publics à 50 p.c. du traitement moyen d'activité ayant servi de base au calcul de la pension, la référence à 110 p.c. de ces 50 p.c. est préjudiciable aux veuves des agents des services publics dans la comparaison qui peut être faite avec la veuve des travailleurs salariés.

Aangezien de overlevingspensioenen van de ambtenaren in overheidsdienst geblokkeerd worden op 50 pct. van de gemiddelde activiteitswedde die tot grondslag heeft gediend voor de berekening van het pensioen, is de verwijzing naar 110 pct. van die 50 pct. nadelig voor de weduwen van de ambtenaren in overheidsdienst, als men een vergelijking maakt met de weduwe van een werknemer.

La disposition telle que prévue pénalise les veuves dont l'époux défunt était d'un grade sensiblement équivalent au leur.

De bepaling, zoals die thans luidt, is nadelig voor de weduwen wier overleden echtgenoot een rang bekleedde die grotendeels vergelijkbaar was met de hunne.

Seules les veuves dont le conjoint bénéficiait d'une situation beaucoup plus élevée pourront prétendre à une partie de la pension de survie.

Enkel de weduwen wier echtgenoot een veel hogere rang bekleedde, zullen aanspraak kunnen maken op een gedeelte van het overlevingspensioen.

R. A 12833*Voir :*

Documents du Sénat :

557 (1982-1983) :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 et 3 : Amendements.

N° 4 : Rapport.

N° 5 à 16 : Amendements.

R. A 12833*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

557 (1982-1983) :

N° 1 : Ontwerp van wet.

N° 2 en 3 : Amendementen.

N° 4 : Verslag.

N° 5 tot 16 : Amendementen.

Sauf exception rare, dans le régime des travailleurs salariés, la veuve qui a exercé une activité professionnelle perçoit en retraite et survie plus qu'elle n'aurait perçu uniquement en retraite, généralement 10 p.c. en plus.

Le but de l'amendement est d'harmoniser les régimes et de ne pas mettre à néant le fait que les conjoints s'étaient ouverts l'un et l'autre des droits à la pension.

ART. 98

Insérer à cet article, avant le littéra *a)* un *a1)* libellé comme suit :

« *a1)* des articles 4 et 5 qui entrent en vigueur le 1^{er} juillet 1982; »

Justification

Ainsi que le Secrétaire d'Etat l'a exposé en commission, les nouvelles modalités de calcul de la pension de survie sont de nature à améliorer le sort de celles qui ont le malheur de perdre leur conjoint après une carrière de peu d'amplitude.

Il y a lieu de remarquer que si le décès est survenu avant le 1^{er} juillet 1982, les intéressées perçoivent en cumul avec leurs activités professionnelles 90 p.c. de la pension de survie (arrêté royal du 13 avril 1982).

Celles qui, sur base des dispositions prévues dans le projet, deviendront veuves après la publication de la loi, auront le choix entre la poursuite éventuelle de leur activité professionnelle et le bénéfice d'une pension de survie supérieure à celle octroyée actuellement.

Le problème est posé pour les ayants droit qui ont perdu leur conjoint entre le 1^{er} juillet 1982 et l'entrée en vigueur de la présente loi. Leur choix est tout différent en ce sens que jusqu'à leur décès, elles ne pourront bénéficier que de la pension de survie sur base du calcul ancien ou devront poursuivre leur activité professionnelle.

Le choix qui leur est offert, étant différent de celui qui surviendrait postérieurement au vote de la loi, crée ainsi trois catégories de veuves. Le but de l'amendement, qui vise à l'harmonisation, est de réduire ce nombre à deux catégories : les veuves d'avant le 1^{er} juillet 1982 et celles d'après cette date.

Behalve in enkele uitzonderlijke gevallen ontvangt de weduwe die een beroep heeft uitgeoefend, in de regeling voor werknemers een rust- en overlevingspensioen dat hoger is dan het bedrag dat zij uitsluitend als rustpensioen zou hebben ontvangen; in het algemeen is dat 10 pct. meer.

Dit amendement heeft tot doel de pensioenregelingen te harmoniseren en te verhinderen dat de pensioenrechten waarop beide echtgenoten aanspraak kunnen maken, tenietgedaan worden.

ART. 98

Littéra *a)* van dit artikel te doen voorafgaan door een littéra *a1)*, luidende :

« *a1)* de artikelen 4 en 5, die in werking treden op 1 juli 1982; »

Verantwoording

Zoals de Staatssecretaris in de Commissie heeft verklaard, zullen de nieuwe regels voor de berekening van het overlevingspensioen het lot verbeteren van hen die ongelukkigerwijze hun echtgenoot hebben verloren na een vrij korte loopbaan.

Er dient te worden opgemerkt dat ingeval het overlijden heeft plaatsgehad vóór 1 juli 1982, de betrokkenen samen met hun beroepsinkomen 90 pct. van het overlevingspensioen ontvangen (koninklijk besluit van 13 april 1982).

Zij die weduwe worden na de bekendmaking van deze wet, zullen volgens de bepalingen van dit ontwerp kunnen kiezen tussen het eventueel voortzetten van hun beroepsactiviteit en het ontvangen van een overlevingspensioen dat thans wordt toegekend.

Er rijst echter een probleem voor de rechtverkrijgenden die hun echtgenoot verloren hebben tussen 1 juli 1982 en de inwerkingtreding van deze wet. De keuze die zij moeten maken, is helemaal anders in die zin dat zij, tot hun overlijden, alleen het overlevingspensioen volgens de oude berekening kunnen ontvangen of hun beroepsactiviteit zullen moeten voortzetten.

Aangezien zij voor een andere keuze worden gesteld, worden er dus drie categorieën weduwen in het leven geroepen. Het doel van dit amendement, dat tot harmonisering strekt, is dat aantal te beperken tot twee categorieën : zij die vóór 1 juli 1982 weduwe geworden zijn en zij die na die datum weduwe geworden zijn.

J. GEVENOIS.

I. EGELMEERS.

R. BASECQ.

G. DE SMEYTER.

G. PAQUE.

M. REMY-OGER.

J. WYNINCKX.